

شجع الزراعة اللبنانية إشتر إنتاج بلدك



أخبار التنمية الزراعية

T H E A D P N E W S L E T T E R



مشروع التنمية الزراعية
Agriculture Development Project
ADP
MED/2003//5715



Issue 11 - November/December 2007

العدد ١١ - تشرين الثاني / كانون الأول ٢٠٠٧

إفتاحية

نود بادئاً ذي بدء أن نتوجه بجزيل الشكر إلى إدارة النشرة الزراعية لإفساحها المجال أمام المزارعين للتعبير عن آرائهم حول مشروع التنمية الزراعية الذي نعتبره من انجح المشاريع التي تعمل على تطوير قطاع الزراعة في لبنان. دأبت الجمعية التعاونية الزراعية للأشجار المثمرة في زغرتا- اهدن منذ إنشائها على مساندة المزارعين في المنطقة، لاسيما في مجال زراعة التفاح التي تعاني من مشاكل عدة تؤثر سلباً على جودة الإنتاج وعلى القدرة التنافسية للتفاح اللبناني في الأسواق التقليدية، مع صعوبة كبيرة في الولوج إلى الأسواق الجديدة وخاصة الأوروبية. وسعيًا للخروج من هذا الوضع الصعب، وضعت الجمعية مشروعاً يتضمن تحديث البساتين من خلال استخدام اصناف جديدة (سوبر رد، ليز غولد، رويال غال، وسكارلت سبور) وحل مشكلة الري المستشربة وتصنيع الإنتاج، وتقدمت به إلى مشروع التنمية الزراعية لدى وزارة الزراعة. بذلك، حصلت الجمعية من المشروع على هبة مموله من الاتحاد الأوروبي، تم صرفها لتجهيز مصنع للعصير بآلات العصر والتعقيم والتعبئة والتوضيب الحديثة، وهي في صدد إنتاج أول دفعة تجريبية من عصير التفاح. كما يؤمن المشروع المساندة التقنية للمزارعين في شتى المجالات خاصة اتباع التسويق المشترك وتطبيق نظم الجودة. نهاية، تشكر الجمعية بكافة أعضائها وزارة الزراعة على تنفيذ هذا المشروع الاساسي، كما تشكر ادارة مشروع التنمية الزراعية واتحاد الغرف ومصلحة الابحاث على الدعم والمساندة في شتى المجالات وخاصة الانتاج والادارة والتسويق، على أمل ان يتوسع اطار هذا المشروع في المستقبل لتستفيد منه جميع التجمعات الزراعية العاملة في لبنان.

سركيس معوض

رئيس الجمعية التعاونية الزراعية للأشجار المثمرة في زغرتا- اهدن

The Agricultural Coop for fruit trees in Zgharta actively supports apple growers to enhance their production and thus, provides them with the needed assistance to face up to the problems that undermine the competitiveness of their local produce and that, consequently, hinder their access to international, namely European markets.

Within the ADP, the Coop, having received the promised ADP financial and technical assistance, has equipped a specialized facility with the packaging, sterilizing and apple juice processing machinery, and expects to produce its first batch of apple juice in very soon future.

لبنان أكبر منتج للأفوكادو بين الدول العربية في منطقة الشرق الاوسط



Lebanon: A Leading Producer of Avocados Among Arab Countries

Avocado cultivation has witnessed a significant growth over the last years in Lebanon, especially due to the unique characteristics inherent to this produce, including the high nutritious value, its usability in agro-processing and in the manufacturing of medicines and of beauty products also. Most importantly, Avocado plantation is a high value added, rather profitable business, especially that the off-season price per kilo could reach around 6,000 LBP. According to FAO statistics for the year 2005, Lebanon came on top of countries producing Avocados in the Middle East (ME) region, with a yearly production of around 5,000 tons. In comparison to its Arab peers, and still within the contest of Avocado production, Lebanon ranked second, following Morocco whose yearly production in 2005 reached around 16,500 tons.

شهدت زراعة الافوكادو تطوراً في لبنان بسبب ارتفاع الطلب على هذه الفاكهة في الاسواق المحلية، وهي منتشرة في المناطق الساحلية على طول الشاطئ اللبناني حيث الظروف المناخية المؤاتية، وخصوصاً على الساحل الجنوبي. تشير آخر احصاءات منظمة الاغذية العالمية (٢٠٠٥) الى حلول لبنان في المرتبة الاولى بين الدول العربية المنتجة للأفوكادو في منطقة الشرق الاوسط بحجم انتاج سنوي يوازي ٥,٠٠٠ طن، وهو ثاني اكبر منتج للأفوكادو بعد المغرب (١٦,٥٠٠ طن) بين جميع الدول العربية. وتكمن الاهمية الاقتصادية للأفوكادو في كونه منتج ذو مردود اقتصادي جيد بالنسبة الى المزارع، اذ تصل اسعار مبيعه بالجملة الى حوالي ٦,٠٠٠ ل.ل. للكيلو خارج الموسم، بالاضافة الى كونه منتج ذو قيمة مضافة عالية يمكن استخدامه باشكال متعددة منها الاستهلاك الطازج والتصنيع كمادة أولية في الصناعات الغذائية أو في صناعة مواد التجميل. وتعتبر فاكهة الافوكادو ذات قيمة غذائية عالية، فهي تحوي نسبة جيدة من الفيتامينات وهي غنية بالالياف والدهون المفيدة وتستخدم لمعالجة اعراض الشيوخوخة المبكرة وامراض السكري والكوليسترول والسرطان وتسهم في تهدئة الاعصاب وهي مفيدة لتقوية البشرة وتغذيتها. كل ذلك يجعل من الافوكادو إحدى أبرز الزراعات الواعدة ذات الميزة التفاضلية العالية التي ينبغي التوسع بها في لبنان.

في هذا العدد

- ٢ الإنتاج.....
- ٢ أهم الأصناف.....
- ٣ أهم الآفات.....
- ٤ معاملات ما بعد الحصاد.....
- ٥ مواصفات التسويق العالمية.....
- ٦ الأسواق المحلية.....
- ٦ إحصاءات التجارة الخارجية.....
- ٧ أسواق التصدير.....
- ٧ أهم المعارض الزراعية.....
- ٨ ندوات وورش عمل.....
- ٨ تجمعات المزارعين: بطاقة تعريف.....



مشروع ممول من الاتحاد الأوروبي



وزارة الزراعة



يصدرها اتحاد غرف التجارة والصناعة والزراعة في لبنان

Avocado Production

إنتاج الأفوكادو

تعريف

تعود تسمية «أفوكادو» للسير هنري سلون في العام ١٦٦٩، بعد أن كانت تعرف قبلها في اميركا تحت اسم Alligator Pear وتعني كمثرى التمساح، كما يقال أن أول من اكتشف النوع الأشهر من هذه الفاكهة (هاس) هو ساعي بريد من منطقة كاليفورنيا في جنوب الولايات المتحدة الاميركية.

يعرف الأفوكادو تحت الاسم العلمي persea americana mill وهو من فصيلة lauraceae المنتشرة في دول منطقة أمريكا الاستوائية، وخاصة المكسيك، التي تعتبر الموطن الأصلي للأفوكادو والتي منها انتشر إلى البرازيل والبيرو وجنوب الولايات المتحدة الاميركية (فلوريدا وكاليفورنيا) ودول أخرى كإندونيسيا والفلبين.

Avocado production in the World

In 2005, world production of Avocado was estimated at around 3.3 million tons. Mexico was the top producing country for that year, with around 1 million tons, and was followed respectively by Chili and the USA. "Haas" is the most popular Avocado variety and is normally available all around the year in the Mexican, and also in US markets (namely in California which provides around 80% of the US consumption needs of this produce).

Avocado production in Lebanon

Avocado production in Lebanon witnessed a significant growth over the last years, especially in light of the heightened local demand for this exotic produce. In 2005, local production of Avocado amounted to around 5,000 tons, depicting thus a 13% increase since the 1990 level (latest MoA statistics).

إنتاج الأفوكادو حول العالم

بلغ الإنتاج العالمي للأفوكادو في العام ٢٠٠٥ حوالي ٣,٣ مليون طن، ويعتبر المكسيك أهم دولة منتجة للأفوكادو في العالم مع حوالي مليون طن، يليه تشيلي ثم الولايات المتحدة الأمريكية. ومن أكثر أصناف الأفوكادو انتشاراً، الصنف "هاس" المنتج خاصة في المكسيك والمتوفر في الأسواق على مدار السنة، كما تعتبر كاليفورنيا في الولايات المتحدة الأمريكية من أولى المناطق التي تنتج الأفوكادو على مدار السنة، وهي تؤمن ٨٠٪ من إنتاج الأفوكادو في الولايات المتحدة.

إنتاج الأفوكادو في لبنان

شهدت زراعة الأفوكادو تطوراً في لبنان بسبب ارتفاع الطلب على هذه الفاكهة في الأسواق المحلية خاصة في المطاعم والفنادق، وهي منتشرة في المناطق الساحلية على طول الشاطئ اللبناني حيث الظروف المناخية المواتية. ووصل حجم إنتاج الأفوكادو في لبنان خلال العام ٢٠٠٥ بحسب آخر إحصاءات وزارة الزراعة إلى حوالي ٥,٠٠٠ طن، أي بزيادة قدرها ١٣٪ مقارنة مع العام ١٩٩٠.



العوامل المؤاتية لزراعة الأفوكادو

الحرارة

تتطلب زراعة الأفوكادو أن يكون معدل الحرارة السنوية ١٤ درجة مئوية، على أن لا تقل عن ناقص درجتين مئوية كي لا يؤدي ذلك إلى موت شجرة الأفوكادو.

الرطوبة

يحتاج الأفوكادو إلى توفر رطوبة مرتفعة خاصة عند الإزهار بمعدل ٧٠ إلى ٨٠٪.

التربة

يزرع الأفوكادو في التربة الخصبة الخفيفة والجيدة الصرف، لذا فهو يتأقلم جيداً مع أنواع التربة الطينية الغنية والخالية من الأملاح إذ أنه شديد الحساسية للملوحة، ولا يتناسب مع التربة الطينية الثقيلة التي تتسبب بتعفن الجذور، ولا مع التربة الكلسية التي تتسبب بأعراض النقص في العناصر المعدنية كالحديد (أوراق صفراء ذات عروق خضراء).

الأمطار والري

يحتاج الأفوكادو لتوفر اجواء رطبة ونسب امطار مرتفعة (١٢٠٠ - ١٦٠٠ مم سنوياً) كما يتطلب الري باستمرار، لكنه يخشى المياه الراكدة التي تؤدي إلى اختناق الجذور.

الإضاءة

تتطلب زراعة الأفوكادو توفر نور الشمس بمعدل ٢٣٠٠ إلى ٢٥٠٠ ساعة سنوياً، لذا فهي تتأقلم جيداً في مناطق زراعة الحمضيات.

القيمة الغذائية وطرق الاستهلاك

استهلك المكسيكيون القدامى الأفوكادو كمنشط، وهي تعتبر اليوم فاكهة ذات قيمة غذائية عالية، إذ أنها غنية بالفيتامينات خاصة E و B، وبالدهون المفيدة لمرضى الكوليسترول، وبالألياف الغذائية التي تساعد على ضبط مستوى السكر في الدم وتسهل حركة المعدة. والأفوكادو غني جداً بمضادات الاكسدة التي تساعد في التخفيف من أعراض الشيخوخة المبكرة وعلى مكافحة بعض أشكال السرطان ومرض القلب، ويسهم في تهدئة الأعصاب، ويقي من تلف الخلايا البصرية لدى المسنين، ويتميز بخصائص مضادة للجراثيم والفطريات ويستخدم في علاج الإصابات الجلدية ولتنقية البشرة وتغذيتها.

تختلف طرق استهلاك الأفوكادو من بلد لآخر بحسب العادات والاذواق، فهو يستخدم في تحضير المقبلات والسلطات والحساء والوجبات المكسيكية (تاكو) واليابانية (سوشي)، وفي صنع العصائر والمثلجات والحلويات. كما يستخدم الأفوكادو في صنع المراهم لعلاج البشرة وللتدليك.









طرق زراعة الأفوكادو

تستخدم بذور ثمار الأفوكادو الناضجة لإنتاج شتول جديدة. ويمكن زراعة البذور مباشرة بعد استخراجها أو بعد حفظها لفترة قصيرة في التربة على حرارة ٥ درجات مئوية. بعدها تفرّد الشتول عندما يصل طولها لحوالي ٢٥ سم، وتزرع في المشتل ضمن صفوف تتراوح المسافة بين الشتول ٣٠ - ٤٠ سم حتى موعد التطعيم مع العناية بتسميدها وحمايتها من الأمراض. ثم تنقل إلى البستان خلال شهري شباط وأذار وتزرع في صفوف تتراوح المسافة بين الأغراس والصفوف حوالي ٦ أمتار.

Main Avocado Varieties

أصناف الأفوكادو

تختلف أصناف الأفوكادو بحسب شكل الثمار (كروي أو كمثرى) ولون القشرة (أخضر أو داكن) وطبيعتها (ملساء أو خشنة). ومن أهم الأصناف الشائعة في الأسواق العالمية: فويرتي (Fuerte)، أطنجا (Ettineger) وهاس (Hass)

 <p>رييد Reed شكل الثمرة كروي، حجمها متوسط إلى كبير (٢٢٧ - ٥١٠ غرام)، قشرتها شبه خشنة وسميكة، سهلة التقشير ذات لون أخضر داكن بعد مرحلة النضج الكامل. حجم البذرة متوسط، ويستدل على نضج الثمار عندما يسهل قطفها.</p>	 <p>أطنجا Ettineger شكل الثمرة يشبه الإحاص، حجمها متوسط إلى كبير (١٤٢ - ٣٩٦ غرام)، قشرتها ملساء ورقيقة، شديدة التماسك مع اللب ذات لون أخضر فاتح وذات لمعية كبيرة حتى بعد مرحلة النضج الكامل. حجم البذرة كبير، ويستدل على نضج الثمار عندما يسهل قطفها.</p>
 <p>بينكرتون Pinkerton شكل الثمرة يشبه الإحاص مع انحناء أعلاها، حجمها كبير (٢٢٧ - ٥١٠ غرام)، قشرتها شبه خشنة، سهلة التقشير ذات لون أخضر داكن بعد مرحلة النضج الكامل، حجم البذرة صغير، ويستدل على نضج الثمار عندما يسهل قطفها.</p>	 <p>فويرتي Fuerte شكل الثمرة يشبه الإحاص، حجمها متوسط إلى كبير (١٤٢ - ٣٩٦ غرام)، قشرتها ملساء، سهلة التقشير ذات لون أخضر حتى ما بعد مرحلة النضج الكامل، حجم البذرة متوسط، ويستدل على نضج الثمار عندما يسهل قطفها.</p>
 <p>بايكون Bacon شكل الثمرة أقرب للإحاص، حجمها صغير إلى متوسط (١٧٠ - ٣٩٦ غرام)، قشرتها ملساء، سهلة التقشير ذات لون أخضر حتى ما بعد مرحلة النضج الكامل، حجم البذرة متوسط إلى كبير، ويستدل على نضج الثمار عندما يسهل قطفها.</p>	 <p>جوين Gwen شكل الثمرة شبه كروي يميل عموماً إلى عدم التناسق الواضح، حجمها متوسط إلى كبير (١٧٠ - ٤٢٥ غرام)، قشرتها خشنة وسميكة، سهلة التقشير ذات لون أخضر داكن ويميل إلى السواد عندما يصبح ناضجاً. حجم البذرة صغير إلى متوسط، ويستدل على نضج الثمار عندما يسهل قطفها.</p>
 <p>زوتانو Zutano شكل الثمرة يشبه الإحاص، حجمها متوسط إلى كبير (١٧٠ - ٣٩٦ غرام)، قشرتها ملساء، سهلة التقشير ذات لون أخضر لامع مائل إلى الاصفرار حتى ما بعد مرحلة النضج الكامل. حجم البذرة متوسط، ويستدل على نضج الثمار عندما يسهل قطفها.</p>	 <p>هاس Hass شكل الثمرة أقرب للإحاص، حجمها متوسط إلى كبير (١٤٢ - ٣٩٦ غرام)، قشرتها خشنة وسميكة، سهلة التقشير ذات لون أخضر داكن ويميل إلى السواد بعد مرحلة النضج الكامل. حجم البذرة صغير إلى متوسط، ويستدل على نضج الثمار عندما يسهل قطفها.</p>

أهم أمراض الافوكادو

Main Avocado Diseases & Pests



الأطوار البيولوجية للحشرة

أهم الحشرات
التريبس الاحمر *Red Thrips retithrips syriacus*
لوحظ انتشار هذا النوع من التريبس على الافوكا حديثاً في لبنان.

أعراض الإصابة:
• تصيب هذه الحشرة الأوراق والثمار.
• تتميز الحشرة البالغة بلونها البني أما اليرقات فبلونها الأحمر.
• تتغذى من عصارة النبات محدثة نقاطاً رمادية على الأوراق وتفرز ندوة عسليّة بكثافة مسببة نمو الشحبيّة السوداء مما ينعكس سلباً على القيمة التسويقية للثمار.

تريبس الحمضيات *Heliiothrips haemorrhoidalis*
كثير الانتشار في لبنان خاصة على الحمضيات وفي البيوت البلاستيكية. ولم يثبت علمياً انتشاره على زراعات الافوكادو في لبنان بالرغم من وجود الإصابة على الافوكادو في البلدان الأخرى.
• تتميز الحشرة البالغة بلونها البني، أما اليرقات فلونها اصفر.
• تصيب الحشرة أوراق الافوكادو محدثة بقعاً فضية لامعة وتصيب الثمار مسببة تقشيرها.



حشرة التريبس



يرقة العدو الطبيعي

استراتيجية مكافحة:

• ينبغي التأكد من مدى انتشار الحشرة قبل البدء بتطبيق المكافحة، لذلك يفضل مراجعة مهندس زراعي أو تقني مختص.
• وضع المصائد اللاصقة ذات اللون الأزرق التي تجذب التريبس عند بداية مرحلة الإزهار حتى نضوج الثمار مما يسمح بمراقبة وجود الحشرة والتخفيف من عددها.

• تواجد الأعداء الطبيعيين للحشرة في الحقل مثل الاوريس Orius المنتشر في لبنان.
• اعتماد التسميد الأزوتي المتوازن للتخفيف من النمو الخضري واعتماد التقليم في حالات النمو الخضري الكثيف للشجرة مما يخفف من الإصابة.



• يستحسن استبعاد الثمار المصابة بشكل خاص، واعتماد القطف المبكر للثمار الناضجة بشكل عام لتفادي اصابتها في حال تركت على الشجرة.

• اعتماد الرش الكيميائي لبعض المبيدات الحشرية مثل البيريثرين أو المالاثيون
• تلافي استعمال المبيدات الحشرية السامة التي تقضي على النحل خلال فترة الإزهار.

• زرع نبتة الفاشيليا Phacelia tanacetifolia في محيط أشجار الافوكادو التي يتزامن موعد إزهارها مع الافوكادو والتي تجذب أزهارها ذات اللون الأزرق حشرة تريبس الحمضيات، على أن يتم إتلاف النبتة في مرحلة لاحقة للقضاء على الحشرة.

العناكب: *Oligonychus perseae, Ol. Yothersi and Tetranychus urticae*
تصيب أنواع عدة من العناكب أو الاكاروز شجرة الافوكادو، لكن لا تتوفر معلومات دقيقة حول الأنواع المنتشرة في لبنان.



أعراض الإصابة:
• تتغذى اليرقات والحشرات الفتية على أطراف واسفل الأوراق، ويمكن لبعض أنواع العناكب أن تتغذى على السطح العلوي للأوراق (*Oli. Punicae*).
• تحدث بقعاً صفراء إلى بنية داكنة على الأوراق.
• تنتشر في أواسط فصل الصيف خاصة في المناخ الجاف وترتفع أهمية الضرر مع نهاية الفصل حين تتساقط الأوراق الأكثر تضرراً.
استراتيجية مكافحة:
• الاعتماد على الأعداء الطبيعيين للاكاروز مثل خنفساء الستاتورس، بقعة الاوريس، أسد المن والاكاروز المفيدة وهذه الأخيرة منتشرة على أوراق العنب في البساتين المهملة.
• يمكن استعمال زيت البترول مع أو بدون مادة الابامكتين في بداية الصيف أو في آخره.
• تساعد العوامل المناخية مثل ارتفاع درجة الحرارة بالتزامن مع انخفاض نسبة الرطوبة في الحد من انتشار العناكب.

فطر فيتوفتورا سينامومي

Phytophthora Root Rot - phytophthora cinnamomi

أعراض الإصابة:

• إصابة الأوراق وتقرم حجمها واصفرار لونها وذبولها في بعض الحالات، وظهور تلون بني على أطرافها.
• تساقط الأوراق خلال فترة الإزهار، مما يؤدي لاحقاً إلى إنتاج ثمار صغيرة الحجم.
• إصابة الجذور والاعضان وعدم إنبات أغصان جديدة.
• في مراحل الإصابة المتقدمة: انتشار المرض في البستان وتلف الاشجار وتحولها إلى هياكل يابسة.



العناصر المساعدة على انتشار المرض:

• الرطوبة المرتفعة وخاصة في التربة.
• ارتفاع نسبة الملوحة في التربة بالتزامن مع تدني نسبة الرطوبة.
• حرارة الجو المرتفعة (٢٧ - ٣٠ درجة مئوية).
• استخدام الأصول المصابة بالفطر.
• انتقال المرض بواسطة التربة المصابة على الأحذية أو من خلال المعدات والمركبات وعبوات التوضيب المستخدمة في البستان.



استراتيجية مكافحة

نظراً لعدم وجود وسائل محددة للسيطرة على هذا المرض، يفضل اعتماد طرق المكافحة المتكاملة التي تشمل الوقاية والعمليات الزراعية والمعالجة الكيميائية، ومن أهمها:
• حسن اختيار موقع الزرع مثل الأراضي ذات الانحدار الخفيف لصرف المياه، أو الزراعة ضمن مسطبات عالية في التربة الثقيلة.
• حسن اختيار التربة حيث تستثنى التربة الصعبة النفاذ (التصريف) للمياه والقليلة العمق والطينية الثقيلة والعالية الملوحة.
• اعتماد التعقيم الشمسي: تعريض التربة لاشعة الشمس وتدفئتها من خلال تغطيتها بالنایلون.
• رفع نسبة المواد العضوية إلى ٨٪ لتفعيل عمل الكائنات المجهرية (micro organisms) لمكافحة المرض وتحسين تركيبة التربة (structure) عبر إضافة الملش.
• استعمال متوازن للتسميد الأزوتي.
• رش الشجرة والتربة بمادة الفوزيتيل ألنيوم أو الميتالاكسيل.

مرض السركوسبورا *cercospora purpura*

أعراض الإصابة:

• ظهور تشققات صغيرة وبنية اللون على الاوراق.
• تساقط الأوراق في حالات الإصابة المتقدمة.
• ظهور جروح داكنة اللون على الثمار.
• تؤدي التشققات والجروح الى تفشي الطفيليات وظهور أمراض أخرى مثل الانتراكونوز *colletotrichum gloesporioides* خاصة على الثمار الناضجة.



cercospora purpura

استراتيجية مكافحة:

• استخدام مبيدات الفطريات المكونة من النحاس مثل هيدروكسيد النحاس أو الاوكسيكلورور أو سلفات النحاس، وغيرها مثل الكلوروتالونيل والبينوميل.



colletotrichum gloesporioides

Post Harvest Techniques for Avocado

معاملات ما بعد الحصاد للافوكادو

Efficient post harvest management is an important prerequisite, especially when undertaken by specialized entrepreneurs as a market-oriented and profit-making business, for enhanced income from agricultural production, as well as for increased household and national food security. Indeed, the implementation of proficient post harvest handling systems preserves the quality of the produce, and thus, improves its commercial value, whether used to satisfy agro-industrial or direct

تهدف هذه المعاملات إلى مساعدة المزارع في توقيت عملية القطف، وتشير إلى الخصائص الواجب توفرها خلال مرحلة تخزين الخضار والفاكهة وحفظها في مراكز التبريد لغاية تسويقها فيما بعد. مما لا شك فيه أن تطبيق هذه العمليات يساعد على المحافظة على جودة المنتج الزراعي وعلى تحسين قيمته التسويقية إن لهدف التصنيع الزراعي أو لهدف الاستهلاك المباشر. بالتالي، فإن اعتماد معاملات ما بعد القطف هو عامل أساسي في تحسين الدخل الزراعي، وفي المحافظة على السلامة الغذائية على المستوى الوطني.

الأضرار الطبيعية والفيزيولوجية

أضرار التبريد
Chilling Injury

من أهم الاعراض الخارجية: تنقر القشرة، اسوداد اللون للثمار الناضجة المخزنة على حرارة بين صفر ودرجتين مئوية لأكثر من ٧ أيام.

أما الثمار المخزنة على حرارة ما بين ٣ و ٥ درجات مئوية لمدة زمنية تتجاوز الأسبوعين، فهي معرضة لتلون بني في اللب، وتأخر النضج، وزيادة الحساسية للأمراض.

يختلف توقيت ظهور الإصابة بأضرار التبريد وشدتها بحسب الأصناف ومناطق الإنتاج ومراحل النضج.

الأضرار الباثولوجية
Pathological Disordersمرض الانتراكوز
Anthracnose

يعود لفطر *colletotrichum gloeosporioides* الذي يظهر، عند بدء تليين الثمار، على شكل بقع مستديرة سوداء مغطاة بكتل جرثومية وردية اللون في مراحل الإصابة المتقدمة. وتنتقل الإصابة إلى لب الثمار مع ظهور تلون بني ونكهة غير سليمة.

عفن اسفل الساق
Stem-end rot

يعود لفطر *lasiodiplodia botryodiplodia theobromae* الذي يظهر عند اسفل الساق على شكل تلون بني داكن إلى اسود، ويتقدم نحو الطرف الزهري ثم يغطي كامل الثمرة، كما يعود لفطر *dothiorella gregaria* على الثمار الناضجة.



Lasiodiplodia



Dothiorella

طرق الوقاية:

- المحافظة على نظافة البستان.
- رش الثمار بمبيدات فطرية قبل موعد القطف.
- تداول الثمار بعناية كبيرة لتجنب تعرضها للأضرار.
- تخزين الثمار في أجواء مبردة مباشرة بعد القطف والعناية بها خلال عمليات التسويق.

مكافحة الحشرات
Insect Control

يمكن معالجة الثمار في أجواء مبردة على حرارة ١ درجة مئوية لمدة ١٤ يوماً من دون التسبب بأضرار التبريد، شرط تخزينها مسبقاً لمدة ١٢ إلى ١٨ ساعة على حرارة ٣٨ درجة مئوية. لا تتحمل ثمار الافوكادو التعرض للحرارة المرتفعة و/أو للأجواء المتحكم بها المطلوبة لعملية مكافحة الحشرات.

معاملات ما بعد الحصاد

دلائل الصلاحية للقطف
Maturity Indices

تعتبر نسبة المواد الجافة (ذات الارتباط بنسبة الزيت) كمؤشر على اكتمال نمو ثمار الافوكادو، وتتراوح نسبة المواد الجافة المطلوبة بين ١٩ و ٢٥٪ بحسب الصنف: ١٩٪ لصنف فويرتي، ٢٠,٨٪ لصنف هاس، و ٢٤,٢٪ لصنف غوين. كما يمكن تحديد موعد القطف بعد احتساب فترة زمنية محددة بعد موعد الإزهار.

دلائل الجودة
Quality Indices

الحجم (طبقاً لطلب المستهلك)، الشكل (طبقاً للصنف)، لون القشرة، خلو الثمار من أية عيوب خارجية كالتشوهات في الشكل، حروق الشمس، الخدوش، درجة النضج والتلون البني، وأثار الحشرات والأمراض (عفن اسفل الساق والانتراكوز). يؤدي تأخير موعد القطف لبعض الأصناف إلى اهتراء الثمار وظهور روائح غير مرغوبة خصوصاً في فترات الحر الشديد.

درجة الحرارة المثلى
Optimum Temperature

ما بين ١٣ و ١٥ درجة مئوية للثمار الخضراء المكتملة النمو بحسب الصنف ومدة التخزين، وما بين ٢ و ٤ درجات مئوية للثمار الناضجة.

الرطوبة النسبية المثلى
Optimum Relative Humidity

ما بين ٩٠ و ٩٥٪

معدلات التنفس
CO² Rates of Respiration

الحرارة: درجة مئوية	١٠	٥	٢٠
معدل التنفس:	٨٠-٢٥	٢٥-١٠	١٥٠-٤٠
مل CO ₂ / كلغ x ساعة			

معدلات إنتاج الاثيلين
Rates of Ethylene Production

لا تتم عملية إنضاج ثمار الافوكادو على الشجر، ويبدأ إنتاج الاثيلين مباشرة بعد القطف وترتفع نسبته مع تقدم مرحلة النضج.

الاستجابات للاثيلين
Responses to Ethylene

إن تعريض الثمار لغاز الاثيلين بنسبة ١٠٠ جزء بالمليون، على حرارة ٢٠ درجة مئوية لمدة ٤٨ ساعة للأصناف المبكرة أو لمدة ٢٤ ساعة للأصناف العادية أو لمدة ١٢ ساعة للأصناف المتأخرة، يؤدي إلى اكتمال النضج خلال فترة ٣ إلى ٦ أيام. من أبرز دلائل النضج ازدياد ليونة اللب وتغير لون القشرة من الأخضر إلى الأسود (صنف "هاس"). وتحتاج الثمار الناضجة (الطرية) إلى العناية خلال التداول للتقليل من الأضرار الميكانيكية.

الاستجابات للجو الهوائي المتحكم به
Responses to CA

يؤدي التخزين في الجو الهوائي حيث تتراوح نسبة الأوكسجين بين ٢ و ٥٪، ونسبة ثاني أوكسيد الكربون بين ٣ و ١٠٪ إلى تأخير تليين الثمار وتغير لون القشرة، وخفض نسب التنفس والاثيلين. كما يؤدي التخزين في هذا الجو إلى الحد من أضرار التبريد. ويمكن حفظ الثمار من صنف "هاس" لمدة ٩ أسابيع على حرارة بين ٥ و ٧ درجات مئوية، ونسبة أوكسجين ٢٪ ونسبة ثاني أوكسيد الكربون بين ٣ و ٥٪، ثم إنضاجها على حرارة ٢٠ درجة مئوية، كما يفضل سحب غاز الاثيلين المنتج خلال عملية التخزين.



يؤدي ارتفاع نسبة ثاني أوكسيد الكربون إلى ما فوق ١٠٪ إلى تسريع تلون القشرة واللب وانتاج نكهة غير مرغوبة، خاصة في حال انخفاض نسبة الأوكسجين عن ١٪.

Marketing Standards for Avocado

مواصفات التسويق الخاصة بالأفوكادو

الوزن (غرام)	رمز الحجم	الوزن (غرام)	رمز الحجم
٧٨١ إلى ١٢٢٠	٤	١٩١ إلى ٢١٠	٢٠
٥٧٦ إلى ٧٨٠	٦	١٧١ إلى ١٩٠	٢٢
٤٦١ إلى ٥٧٥	٨	١٥٦ إلى ١٧٠	٢٤
٣٦٦ إلى ٤٦٠	١٠	١٤٦ إلى ١٥٥	٢٦
٣٠٦ إلى ٣٦٥	١٢	١٣٦ إلى ١٤٥	٢٨
٢٦٦ إلى ٣٠٥	١٤	١٢٥ إلى ١٣٥	٣٠
٢٣٦ إلى ٢٦٥	١٦	٨٠ إلى ١٢٥	(الصنف «هاس» فقط)
٢١١ إلى ٢٣٥	١٨		

رابعاً - الاستثناءات (التسامح)

يسمح داخل كل عبوة باستثناءات لجهة الجودة والتجسيم ضمن الحدود التالية:

أ - استثناءات لجهة الجودة

١- النخب الممتاز «اكسترا»

يسمح بوجود داخل كل عبوة ٥٪ (خمسة في المائة) وزناً أو عدداً من الثمار لا تستجيب إلى صفات النخب المحددة ولكنها تتحلى بمواصفات النخب الأول أو مقبولة استثنائياً ضمن استثناءات هذا النخب.

٢ - النخب الأول

يسمح بوجود داخل كل عبوة ١٠٪ (عشرة في المائة) وزناً أو عدداً من الثمار لا تستجيب إلى صفات النخب المحددة ولكنها تتحلى بمواصفات النخب الثاني أو مقبولة استثنائياً ضمن استثناءات هذا النخب.

٣ - النخب الثاني

يسمح بوجود داخل كل عبوة ١٠٪ (عشرة في المائة) وزناً أو عدداً من الثمار لا تستجيب إلى صفات النخب المحددة ولا إلى الحد الأدنى شرط خلوها من الاهتراء أو الكدمات أو ما يجعلها غير صالحة للاستهلاك.

ب - استثناءات لجهة التجسيم

لكل الأنخاب، يسمح بوجود داخل كل عبوة ١٠٪ (عشرة في المائة) وزناً أو عدداً من الثمار تستجيب إلى سلم التجسيم الأدنى أو الأعلى مباشرة من الحجم المصرح عنه على العبوة.



خامساً: شروط المظهر العام

أ - في التجانس

- يجب أن يكون محتوى كل عبوة مؤلفاً من ثمار أفوكادو متجانسة المظهر ومن ذات المنشأ والجودة والصنف والحجم.
- يجب أن تكون ثمار الأفوكادو الظاهرة ممثلة لباقي الثمار داخل العبوة الواحدة.

ب - في التوضيب

- يجب توضيب الأفوكادو على طريقة وأسلوب يؤمنان سلامة الثمار.
- يسمح فقط باستعمال المواد الجديدة والنظيفة والمصنوعة من مواد لا تلحق أي ضرر بالثمار من الخارج أو من الداخل.
- يسمح باستعمال الورق المطبوع واللصقات التجارية أو خلافها شرط أن يكون الحبر أو الصمغ المستعمل لذلك غير سام أو ضار.
- يجب أن لا تترك اللصقات المستعملة على المنتج عند نزعها أي أثر ظاهر للمادة اللاصقة أو أي ضرر على القشرة.
- ولا يسمح بوجود أية مادة غريبة داخل العبوة.

سادساً: التمريك

يجب أن تظهر خارج كل عبوة وبشكل واضح وجلي غير قابل للزوال أو الانحلال، التعليمات الواردة فيما يلي مجمعة على جهة واحدة من كل عبوة.

أ - التعريف

الموضب الاسم والعنوان
أو أو
الشاحن علامة فارقة خاصة

ب - هوية ومحتوى العبوة

- أفوكادو في حال عدم ظهور المنتج للعيان.

- اسم النوع

ج - منشأ ثمار الأفوكادو

- بلد المنشأ أو منطقة الإنتاج أو أي تسمية جغرافية.

د - التصنيف التجاري

- النخب

- الرمز بحسب سلم التجسيم وعدد الثمار إذا كان مختلفاً عن الرمز أو اختياريًا، الرمز والوزن الصافي.

- الحجم معبر عنه بالوزن الأدنى والوزن الأقصى للثمار.

هـ - علامة المراقبة (اختياريًا)



نعرض فيما يلي المواصفة الأوروبية الخاصة بتسويق ومراقبة جودة ثمار الأفوكادو المعد للتداول في الأسواق، ذات الرقم FFV 42 الصادرة سنة ١٩٨٦ والتي تم تعديلها خلال السنوات ١٩٩٤، ٢٠٠١، ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣. وتجدر الإشارة إلى عدم وجود مواصفة لبنانية صادرة عن وزير الزراعة للأفوكادو.

أولاً:

تعود المواصفة المبينة فيما يلي إلى الأفوكادو من أنواع وأجناس *persea americana mill* الطازجة المعدة للاستهلاك المباشر باستثناء الثمار ذاتية التلقيح والأفوكادو المعد للتصنيع.

ثانياً:

تهدف شروط ثمار الأفوكادو هذه إلى تحديد المواصفات الواجب توفرها في الأفوكادو عند تقديمه للمراقبة عند التصدير بعد إتمام عمليات التوضيب والتعبئة.

أ - الحد الأدنى للمواصفات

مع الأخذ بعين الاعتبار الشروط والمواصفات والاستثناءات الموضوعة لكل نوع، يجب أن تكون ثمار الأفوكادو:

- كاملة.

- سليمة غير مصابة بأي إهتراء يجعلها غير صالحة للاستهلاك.

- نظيفة، خالية من أي مواد غريبة.

- خالية من الحشرات والأمراض أو إي أثر لإصابتها بها.

- خالية من أصابتها بأضرار الصقيع.

- تحمل عنق مقطوع بحددة وبطول لا يتجاوز ١٠ ملم. دون أن يكون وجوده ضرورياً في حال

كان موضع انفصال الثمرة سليماً وجافاً.

- خالية من أية رطوبة خارجية غير طبيعية.

- خالية من أي رائحة وطعم غريبين.

يجب أن تكون ثمار الأفوكادو صلبة ومقوطة بعناية وعلى حال من النمو يسمح لها بحمل عمليات التحميل والشحن والتفريغ وبالتالي الوصول سالمة إلى مكان المقصد.

ب - في اكتمال النمو:

• يجب عل الثمار أن تكون على قدر من النمو يمكن أن يستمر بشكل طبيعي حتى نهايته.

• على نسبة المواد الجافة أن لا تقل عن ٢١٪ لصنف «هاس» و ٢٠٪ لأصناف «فويرتي»

و«بينكرتون» و«ريد» و ١٩٪ لباقي الأصناف.

• لا يجب أن يكون طعم الثمار الناضجة مرًا.

ت - في التصنيف

تفرز ثمار الأفوكادو ثلاثة أنخاب كما هو وارد فيما يلي:

١ - نخب ممتاز «اكسترا»

• يجب أن تكون ثمار الأفوكادو في هذا النخب على درجة عالية من الجودة، تتحلى بكامل صفات النوع أو الجنس لجهة الشكل والمظهر الخارجي واللون. وأن تكون خالية من كل عيب ما عدا عيوب طفيفة سطحية شرط أن لا تؤثر على الشكل العام أو جودة الثمار أو حفظها أو طريقة تقديمها في العبوة.

• يجب أن يكون عنق الثمرة سليماً في حال وجوده.

٢ - النخب الأول

• يجب أن تكون ثمار الأفوكادو في هذا النخب على

درجة جيدة من الجودة، يتحلى بكامل صفات النوع

والجنس لجهة المظهر الخارجي.

• يسمح لثمار هذا النخب أن تحوي بعضاً من العيوب

الطفيفة التالية شرط أن لا تؤثر هذه العيوب على المظهر العام ولا على جودة ثمار الأفوكادو

أو حفظها أو على مظهرها داخل العبوة:

- لجهة عدم اكتمال اللون الطبيعي والشكل.

- لجهة إصابة طفيفة على القشرة (تكونات فلينية أو جروح ملتئمة)

لا يجب أن تصل هذه الأضرار إلى اللب.

يمكن لعنق الثمرة أن يكون متضرراً قليلاً في حال وجوده.

٣ - النخب الثاني

تصنف في هذا النخب الثمار التي لا تتحلى بصفات النخب الممتاز والأول ولكنها تتجاوب مع الصفات الدنيا المفروضة.

يسمح لثمار هذا النخب أن تحوي على بعض العيوب التالية شرط أن لا تؤثر على المظهر العام أو الجودة أو المظهر داخل العبوة:

- عيوب لجهة الشكل الطبيعي واللون.

- جروح طفيفة ملتئمة وحروق شمسية على القشرة شرط أن لا تتجاوز مساحتها ٦ سنتم مربع.

لا يجب أن تصل هذه الأضرار إلى اللب.

يمكن لعنق الثمرة أن يكون متضرراً في حال وجوده.

ثالثاً: شروط عائدة للتجسيم

يعتمد الوزن مقياساً لتجسيم الأفوكادو.

يعتمد الوزن الأدنى ١٢٥ غرام ما عدا صنف «هاس» (٨٠ غرام). يعتمد سلم التجسيم التالي:

Local Markets

الأسواق المحلية

In November 2007, and since this period coincides with the conclusion of the season cucumber production within greenhouses, prices of local cucumbers grew significantly. In this context, the highest registered price level (1,478 LBP) was more than four times the lowest witnessed level. Prices of tomatoes also witnessed an increase varying between 17% and 53% (depending on the source).

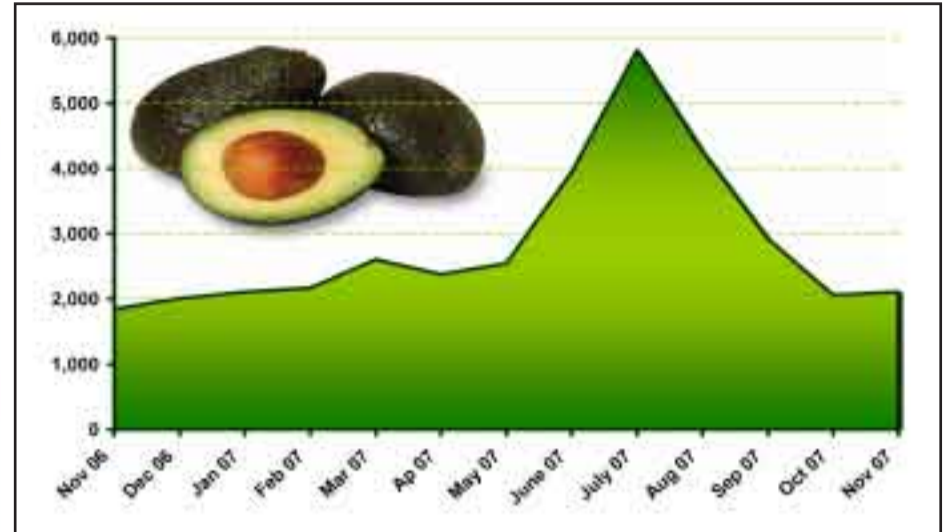
As for fruits, prices of apples of the Golden and Starken varieties surged respectively by 30% and 43%. Following that same increasing trend, prices of grapes grew as such: Halwani (40%), Baytamouni (54%), Obeidi (77%). Prices of clementines, bananas, and lemons dropped respectively by 29%, 20% and 18%.

جدول أسعار الجملة للخضار والفاكهة في بيروت والمناطق - تشرين الثاني ٢٠٠٧

Product	Origin	Package	Weight	Unit	Price	Price	Price	Price	Price
المنتج	المصدر	التعبئة	الوزن	الوحدة	السعر	السعر	السعر	السعر	السعر
Vegetables									
Potatoes	Local	5kg	500	574	525	595	569	605	
Spinach	Local	5kg	500	697		486		800	
Agria	Local	5kg	500		530	724	479	452	
Quesum	Local	5kg	500	479	420	480	538	477	
Red dry	Local	5kg	500	609	599	632	667	739	
White dry	Local	5kg	500	623	496	513	661		
Hybrid	Local	5kg	500	627		627			
Hybrid	Local	5kg	500	604		631	1,176		
Maunon Var	Local	5kg	500						
Pepper									
Sweet	Local	5kg	500	581	650	451	489	700	
Hot	Local	5kg	500	485	536	444	435	567	
Cucumber									
Greenhouse	Local	5kg	500	1,114	1,086	1,046	1,069	1,249	
Open Field	Local	5kg	500	1,047	985	944	1,100	1,150	
Lettuce									
Local	Local	5kg	500	1,250				1,250	
Foreign	Local	5kg	500	771		771			
Foreign	Local	5kg	500	441	855	436	381	454	
Fruits									
Orange									
Clementine	Local	5kg	500	708	478	760	712	882	
Mandarin	Local	5kg	500	726		853		800	
Navel	Local	5kg	500	569	443	530	585	670	
Sanguine	Local	5kg	500	594	425	764			
Valencia	Local	5kg	500	885		734	828	1,093	
Lemon	Local	5kg	500	521	391	444	620	627	
Apple									
Golden	Local	5kg	500	1,429	1,403	1,233	1,438	1,639	
Starken	Local	5kg	500	1,624	1,516	1,384	1,546	2,041	
Banana									
Local	Local	5kg	500	921	827	913	940	1,003	
Grape									
Baytamouni	Local	5kg	500	1,492	1,106	1,490	1,623	1,744	
Black Long	Local	5kg	500	1,459	1,133	1,574	1,801	1,449	
Halemani	Local	5kg	500	1,169	1,085	1,142	1,386	1,062	
Abeidi	Local	5kg	500	1,970		1,854	1,772	2,283	
Avocado									
Abnija	Local	5kg	500	1,902	1,901	2,000	1,776	1,931	

تراوحت أسعار كيلو الأفوكادو بين ١,٥٠٠ - ٢,٥٠٠ ل.ل. خلال فترة الإنتاج (تشرين الأول ٢٠٠٦ - أيار ٢٠٠٧) ووصلت إلى حوالي ٦,٠٠٠ ل.ل. في سوق بيروت المدينة الرياضية وسن الفيل (حزيران - آب ٢٠٠٧).

معدل أسعار الأفوكادو في لبنان (تشرين الثاني ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧)



سجلت أسعار الخيار في الأسواق المحلية ارتفاعاً كبيراً خلال شهر تشرين الثاني حيث بلغ أعلى مستوى لسعر الكيلو ١٤٧٨ د.أ. مسجلاً بذلك ارتفاعاً يقارب أربعة أضعاف السعر الأدنى لكيلو الخيار خلال شهر تشرين الأول ٢٠٠٧، ويعود هذا الارتفاع لانهاء الموسم الصيفي في البقاع وتركز الانتاج في البيوت البلاستيكية. كما شهدت أسعار البندورة ارتفاعاً تراوح ما بين ١٧ و ٥٣٪ (حسب الصنف والمصدر).

أما بالنسبة للفاكهة، فقد ارتفعت أسعار التفاح بنسبة ٣٠٪ للصنف غولدن و ٤٣٪ للصنف ستاركن. كذلك بالنسبة إلى عنب المائدة الذي ارتفعت أسعاره كالتالي: العنب الحلواني ٤٠٪، البيتموني ٥٤٪ والعبيدي ٧٧٪. هذا وتراجعت أسعار كل من الكلمنتين، الموز والليمون الحامض بنسبة ٢٩٪، ٢٠٪ و ١٨٪ على التوالي.

المصدر: خدمة المعلومات حول الأسواق، مشروع التنمية الزراعية - وزارة الزراعة واتحاد غرف التجارة والصناعة والزراعة في لبنان.

Source: ADP Market Information Service, MOA-FCCIAL

Trade Statistics

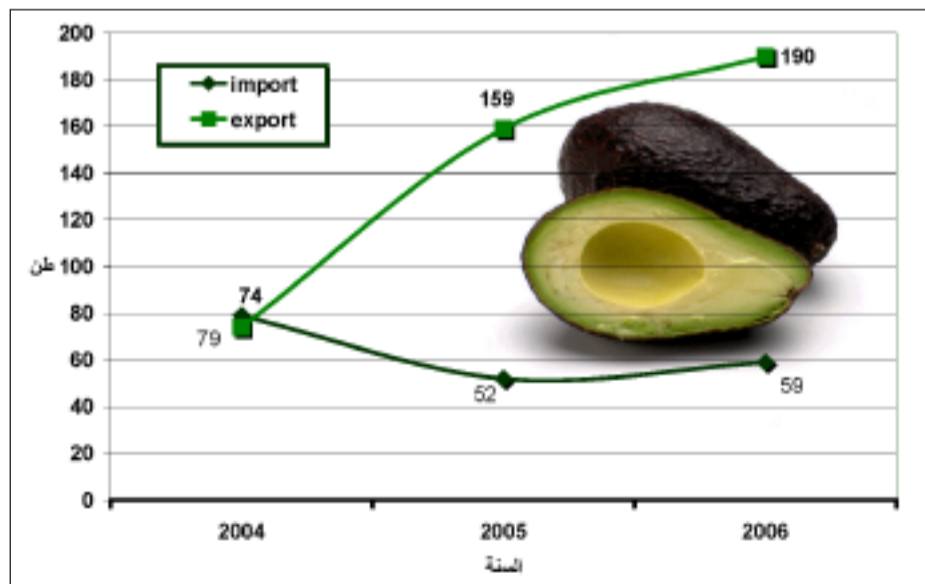
إحصاءات التجارة الخارجية

Lebanon's total imports of Avocados over the period January - July 2007 amounted to around 8 tons (valued at \$13,000), registering thus a decrease of 84% and 54% in comparison with the same period, respectively, in 2006 (a total of 50 tons) and 2005 (a total of 28 tons).

Main countries that exported Avocados to Lebanon in 2006 were Australia (22 tons), Peru (17 tons), the USA (9 tons), and Spain (4 tons).

On the other hand, Lebanon's exports Avocados between January - July 2007 amounted to 147 tons. In 2006, main export destinations included Kuwait (95 tons), Saudi Arabia (29 tons), the UAE (25 tons), Qatar (22 tons) and Jordan (15 tons).

تطور صادرات و واردات لبنان من الأفوكادو خلال ك ٢ وتموز بين العام ٢٠٠٥ و ٢٠٠٧



المصدر: آخر الإحصاءات المتوفرة لدى الجمارك اللبنانية

استيراد وتصدير الأفوكادو

أهم الدول المصدرة للأفوكادو إلى لبنان (طن)

Country	2006	2005
Australia	22	-
Peru	17	2
United States	9	-
Spain	4	-
Ghana	3	-
Kenya	2	34
Sweden	1	-
South Africa	-	12
France	-	2
Netherlands	-	2
Total	59	52

بلغت قيمت واردات لبنان من الأفوكادو بين كانون الثاني ولغاية تموز ٢٠٠٧ حوالي ١٣,٠٠٠ د.أ. بحجم يوازي ٨ طن، مسجلة بذلك تراجعاً قدره ٨٤٪ و ٥٤٪ مقارنة مع الفترة نفسها من العامين ٢٠٠٦ (اجمالي ٥٠ طن) و ٢٠٠٥ (اجمالي ٢٨ طن).

ومن أهم الدول المصدرة للأفوكادو إلى لبنان خلال العام ٢٠٠٦: أستراليا (٢٢ طن)، البيرو (١٧ طن)، الولايات المتحدة الأمريكية (٩ طن) واسبانيا (٤ طن).

صدر لبنان بين كانون الثاني وتموز ٢٠٠٧ حوالي ١٤٧ طن من الأفوكادو ومن أهم الدول المستوردة للأفوكادو من لبنان خلال العام ٢٠٠٦: الكويت (٩٥ طن) وتليها السعودية (٢٩ طن)، الإمارات العربية (٢٥ طن)، قطر (٢٢ طن) والأردن (١٥ طن).

أهم الدول المستوردة للأفوكادو من لبنان (طن)

Country	2006	2005
Kuwait	95	71
Saudi Arabia	29	25
United Arab Emirates	25	17
Qatar	22	16
Jordan	15	22
Bahrain	2	7
Oman	1	-
Total	190	159

المصدر: آخر الإحصاءات المتوفرة لدى الجمارك اللبنانية

Export Markets

أسواق التصدير

جدول أسعار الجملة في سوق هامبورغ (ألمانيا) - تشرين الثاني ٢٠٠٧

المنتج / النوع Commodity Name	الاصناف Varieties	الوحدة Unit of Sale	المصدر Origin	الحجم Size	السعر / الكيلو Price \$/kg	
تفاح - Apples	GALA	Cartons tray pack	GERMANY	70-80mm	0.96	
	GOLDEN DELICIOUS	Cartons tray pack	GERMANY	70-80mm	0.99	
	GRANNY SMITH	Cartons tray pack	FRANCE	70-80mm	1.29	
	ROYAL GALA	Cartons tray pack	ITALY	70-80mm	1.32	
ليمونين - Clementines		10 kg crates	SPAIN	أسبانيا	1.51	
		10 kg crates	SPAIN	أسبانيا	1.52	
		2.5 kg crates	SPAIN	أسبانيا	1.31	
عنب - Grapefruit	RIO RED	15 Kg Containers	CHILE/MEX	40 S	1.29	
	RUBY RED	16 Kg Containers	U.S.A.	40 S	1.67	
	STAR RUBY	15 Kg Containers	CHILE/MEX	40 S	1.29	
	STAR RUBY	14/15 Containers	TURKEY	48 S	1.02	
	STAR RUBY	15 Kg Containers	TURKEY	48 S	0.88	
ليمون - Lemons		15 Kg Cartons	SPAIN	أسبانيا	1.98	
بصل جاف - Onions Dry	RED	10 Kg Containers	EGYPT	60-80mm	0.81	
	RED	10 Kg Containers	HOLLAND	40-60mm	0.79	
	WHITE	10 Kg Containers	ITALY/HOLLAND	40-60mm	1.29	
	YELLOW	25 Kg Containers	GERMANY	60-80mm	0.44	
	YELLOW	25 Kg Containers	SPAIN	62-3	0.41	
برتقال - Oranges	LATE VALENCIA	15 Kg Cartons	S.AFRICA	ج. أفريقيا	0.78	
	LATE VALENCIA	18 Kg Cartons	S.AMERICA	ج. أمريكا	0.51	
	NAVELINAS	15 Kg Cartons	CHILE	تشيلي	1.02	
	VALENCIA	15 Kg Cartons	S.AFRICA	ج. أفريقيا	0.78	
أجاص - Pears	CONFERENCE	54. Cartons	GERMANY	60-65mm	0.96	
	SANTA MARIA	54. Cartons	ITALY	70-80mm	1.91	
طماطم - Tomatoes	VINE RIPES	10 Kg Cartons	FRANCE	فرنسا	1.49	
		5 Kg Cartons	SPAIN	أسبانيا	1.99	
		7 Kg flat	POLAND	بولندا	67-82mm	1.63
		6 Kg flat	SPAIN	أسبانيا	57-67mm	1.47
طماطم - Tomatoes كروية - Cherry Type	RED	3 Kg Cartons	SPAIN	أسبانيا	3.56	
	RED	250-gm cbr.	SPAIN	أسبانيا	3.24	
	RED	5 Kg Cartons	SPAIN	أسبانيا	1.21	
	YELLOW	250-gm cbr.	HOLLAND	هولندا	6.32	
WATERMELONS - بلخ	RED FLESH SEEDLESS	Cartons	BRAZIL	برازيل	0.89	

المصدر: نشرة الأسعار اليومية للخضار والفاكهة التي تصدر عن مشروع التنمية الزراعية - وزارة الزراعة واتحاد غرف التجارة والصناعة والزراعة في لبنان. الأسعار اليومية المفصلة لجميع الخضار والفاكهة وفي جميع الأسواق الأوروبية متوفرة عند الطلب.

سوق الأفوكادو في أوروبا

بلغت الكميات المستوردة من الأفوكادو في العالم خلال العام ٢٠٠٦ حوالي ٥٨٠ ألف طن، استوردت أوروبا خلال العام نفسه حوالي ٢٥٧ ألف طن أي ما نسبته ٤٨٪ من هذا الإجمالي. ومن أهم الدول الأوروبية المستوردة للأفوكادو: فرنسا (٩٥ ألف طن)، المملكة المتحدة (٦٠ ألف طن)، هولندا (٣٨ ألف طن)، أسبانيا وألمانيا (١٦ ألف طن). وأهم مصادر الأفوكادو إلى أوروبا: جنوب إفريقيا (٣٧ ألف طن) وإسرائيل (٣٧ ألف طن) والبيرو (٣٣ ألف طن)، شيلي (٢٣ ألف طن) والمكسيك (١٧ ألف طن). تشير توقعات مركز التجارة العالمي إلى تراجع حجم إنتاج الأفوكادو في أوروبا خلال الموسم ٢٠٠٧-٢٠٠٨ وخصوصاً إسبانيا بحوالي ١٩ ألف طن أي بنسبة ٢٥٪ كذلك في إسرائيل، ثاني أكبر مصدر للأفوكادو إلى أوروبا، حيث يتوقع تراجع الإنتاج بحوالي ٢٦ ألف طن أي ما نسبته ٣٠٪.

World exports of Avocados in 2006 reached around 588,683 tons.

Europe's import share of this total was estimated at 48% or around 257,395 tons. Main European countries importing Avocados during that year were France (95,286 tons), the UK (60,123 tons), Holland (38,190 tons), Spain (16,097 tons), Germany (16,073 tons), Denmark (7,006 tons), Sweden (6,516 tons) and Belgium (5,860 tons).

The main countries exporting Avocados to Europe, were South Africa (37,205 tons), Israel (37,322 tons), Peru (32,998 tons), Chili (23,393 tons) and Mexico (16,520 tons).

تطور أسعار الخضار والفاكهة في سوق هامبورغ (ألمانيا) - تشرين الثاني ٢٠٠٧

الخضار: تعتبر البندورة من أهم الخضار المتداولة في سوق هامبورغ خلال هذه الفترة لناعية الكميات المعروضة والمصادر المختلفة. بذلك وصلت أسعار البندورة من فرنسا إلى ٢,٤٩ د.أ./كغ والبندورة من هولندا إلى ١,٦٣ د.أ./كغ. ووصل سعر البصل الأحمر من هولندا إلى ٠,٧٠ د.أ./كغ ومن مصر إلى ٠,٨١ د.أ./كغ. أما سعر البصل الأبيض ومصدره هولندا أو إيطاليا فبلغ ١,٢٩ د.أ./كغ. الفاكهة: وصلت أسعار التفاح المحلي من صنف غالا إلى ٠,٩٥ د.أ./كغ وغولدن ديليشيس إلى ٠,٨٩ د.أ./كغ وغراني سميث من فرنسا إلى ١,٢٩ د.أ./كغ ورويال غالا من إيطاليا إلى ١,٣٢ د.أ./كغ، وبلغ سعر البطيخ الأحمر الخالي من البذور ومصدره البرازيل ٠,٨٩ د.أ./كغ. أما الحمضيات، فوصل سعر الحامض من أسبانيا إلى ١,٩٨ د.أ./كغ، وتراوح سعر الكلمنتين من إسبانيا بين ١,٣٥ و ١,٥٥ د.أ./كغ بحسب اختلاف الأحجام وسعة عبوات التوضيب، وبلغ سعر البرتقال الفالانسيا للسنف المتأخر من جنوب أميركا (الأرجنتين والبرازيل) إلى ٠,٥٥ د.أ./كغ، وتخطى سعر صنف الابوصرة من تشيلي ١,٠ د.أ./كغ.

Main Agricultural Exhibitions

This section presents the main international agricultural exhibitions scheduled for the period between March and May 2008. Indeed, these exhibitions represent important business opportunities for farmers, and for other stakeholders in agriculture as well, in terms of, not only identifying marketing channels, but also uncovering the latest developments and technologies related to the agri and agro sectors. Since this list is not exhaustive, additional information in this regard could be provided upon request.

أهم المعارض الزراعية

تتيح المشاركة في المعارض الزراعية الدولية مجالات واسعة أمام المزارعين والمصدرين ليس فقط لتسويق منتجاتهم بل أيضاً للاطلاع على أحدث التقنيات في مجال طرق الإنتاج والتسويق الزراعي. نعرض فيما يلي أهم المعارض المتخصصة بالمنتجات الزراعية والغذائية في العالم للفترة الممتدة بين آذار وإيار ٢٠٠٨. تجدر الإشارة الى ان هذه اللائحة لا تتضمن جميع المعارض في العالم، لذلك نرجو الاتصال بنا للحصول على مزيد من التفاصيل.

العنوان Address	الزمان والمكان Place & Date	المجال Domain	المعرض Exhibition
Fax +99-201-7244-513 http://www.ipm-dubai.com	4 - 6 آذار 2008 نبي، الإمارات العربية	الخضار والفاكهة الطازجة، الطيور، البوت بلاستيكية، تقنيات تربي، الآلات والمعدات الزراعية	IPM Dubai - International Plants Expo Middle East
Fax +33-1-49096003 http://www.salen-agriculture.com	23 شباط - 2 آذار باريس، فرنسا	التفاح الزراعي، والجزيري، الصناعات الغذائية	Salon International de l'Agriculture (SIA), Porte de Versailles
Fax +92-21-4536330 http://www.itifasia.com	25 - 27 آذار 2008 كراتشي، باكستان	الخضار والفاكهة الطازجة، الآلات والمعدات الزراعية، التقنيات الزراعية	ITIF Asia/ Agro Asia - International Trade and Industry Fair
Fax +40-21-3196371 http://www.agroffn.ro	تيسان 2008 Balotesti, رومانيا	المكينات والمستهلكات الزراعية	RomAgroTec - International Exhibition for Agriculture and Agricultural Equipment
Fax +962-6-5533386 http://www.te-center.com	1-4 نيسان 2008 عمان، الأردن	المكينات والمستهلكات الزراعية	Sawsana - International Agricultural Exhibition
Fax +971-4-3360137 http://www.agramiddleeast.com	8-10 نيسان 2008 نبي، الإمارات العربية	المكينات والمستهلكات الزراعية، الآلات والمعدات الزراعية	Agri Middle East
Fax +961-1-482876 http://www.hosp.healthyservices.com.lb	8-11 نيسان 2008 بيروت، لبنان	آلات ومعدات تصنيعات غذائية، الكهرباء والتطبيقات	Horeca Lebanon
Fax +49-721-3720-996138 http://www.resale-germany.com	23-25 نيسان 2008 Karlsruhe، ألمانيا	الآلات والمعدات الزراعية المستعملة	RESALE - International Trade Fair for Used Machinery and Equipment
Fax +212-53-00237 http://www.salen-agriculture-maroc.com	24-29 نيسان 2008 مكنس، المغرب	المكينات والمستهلكات الزراعية، الآلات والمعدات الزراعية	SIAGRIM - International Agricultural Exhibition
Fax +216-71-296527 http://www.foire-stax.com	20-24 ايار 2008 صفاقس، تونس	المكينات والمستهلكات الزراعية	SMA - The Mediterranean Exhibition of Agriculture

Source: ADP Market Information Service, MOA-FCCIAL

* المصدر: خدمة المعلومات حول الأسواق، مشروع التنمية الزراعية - وزارة الزراعة واتحاد غرف التجارة والصناعة والزراعة في لبنان.

فريق عمل البثورة الشهرية لدى غرف التجارة والصناعة والزراعة في لبنان:
إيلي مسعود وطوني حجار (الأسواق المحلية)، نسيمه غانم (أسواق التصدير)، رانية بزري وربيع صبرا (التحرير)

Conferences and Workshops

ندوات وورش عمل

Three cooperatives receive their 1st grant installments

In fulfillment to ADP's commitment towards benefiting farmer groups, and following the approval of minister Talal el Sahili, the ADP national director Ms. Joumana Karame Kordab awarded 3 farmer groups (out of 48) the first installment of their promised ADP grants. Grants varied between €24,535 and €66,400, depending on the value of the submitted projects, and totaled more than €141,000. Farmer groups shall receive the final installments of their promised grants upon the completion of the purchase (of equipments) and construction (of buildings) activities, as stipulated by their projects within ADP.

ADP participates in the «Neighborhood Days» organised by the EC

In the framework of an awareness campaign on the European Neighborhood Policy (ENP), the Delegation of the European Commission to Lebanon organized its first «Neighborhood Days» event in partnership with the Institute of Political Sciences at the Saint-Joseph University between November 13 and 16, 2007. ADP participated in the event by organizing activities aiming at raising awareness on the project's involvement in Agricultural Development. The Federation of Chambers of Commerce Industry and Agriculture and the Lebanese Agricultural Research Institute also took part in this event, while two (out of forty eight) farmer groups benefited from this occasion to present their products and activities within the ADP.

الاتحاد الأوروبي يسلم ٣ تعاونيات جديدة منح بقيمة ١٤١,٣٣٥ يورو

في إطار الجهود التي تبذلها وزارة الزراعة لإيصال منح الاتحاد الأوروبي إلى التعاونيات الزراعية إلى استوفت التزاماتها ضمن مشروع التنمية الزراعية، وبعد موافقة الوزير طلال الساحلي، قامت المديرية الوطنية للمشروع المهندسة جمانة كرامة قرصاب، بتسليم هبات مالية إلى ثلاث تعاونيات إضافية هي: الجمعية التعاونية الزراعية العامة في البقاع في حوش الأمراء - زحلة، وتضم ١٥ عضواً برئاسة جورج دومار وقيمة الهبة ٦٦,٤٠٠ يورو، الجمعية التعاونية الزراعية العامة في الهرمل، وتضم ٧٥ عضواً برئاسة مهيب حمادة وقيمة الهبة ٥٠,٤٠٠ يورو، والجمعية التعاونية اللبنانية لإنتاج الفطر في كفرزبد التي تضم ١٥ عضواً بإدارة أديب ساسين وقيمة الهبة ٢٤,٥٣٥ يورو.

مشروع التنمية الزراعية يشارك في ندوات عن «سياسة الجوار الأوروبية»

نظمت المفوضية الأوروبية في لبنان، ضمن اطار حملة تهدف الى التوعية على مفاهيم سياسة الجوار الأوروبية، سلسلة من النشاطات وذلك بالتعاون مع كلية العلوم السياسية في جامعة القديس يوسف بين أيام ١٣ و١٦ تشرين الأول ٢٠٠٧. ولقد شارك الفريق المنفذ للمشروع الأوروبي للتنمية الزراعية في هذا الحدث بهدف القاء الضوء على دور المشروع في مجال التنمية الزراعية في لبنان. كما شارك اتحاد الغرف اللبنانية ومصحة البحوث الزراعية أيضاً في عدة نشاطات في هذا الاطار. مع العلم أن هذا الحدث شكل فرصة اساسية لإثنين من التجمعات الزراعية المستفيدة من المشروع لعرض منتجاتها وابرار نشاطاتها ضمن مشروع التنمية الزراعية.

Farmers' Groups: ID

تجمعات المزارعين: بطاقة تعريف

الجمعية التعاونية الزراعية العامة في ترشيش وجوارها

تأسست الجمعية التعاونية الزراعية العامة في بلدة ترشيش عام ١٩٩٧ وهي تضم ١٠٦ أعضاء يمارسون زراعة البطاطا والتفاح والكستناء على علو ١,٥٠٠ متر على مساحة ١,٠٠٠ هكتار تشكل ١٥٪ من المساحات المزروعة في المنطقة الممتدة بين المتنين الشمالي والجنوبي.



مشروع التنمية الزراعية تعاقبت الجمعية التعاونية مع وزارة الزراعة ضمن مشروع التنمية الزراعية لتطوير عمليات التعبئة والتغليف والتبريد وتأمين المنشآت اللازمة، وقد أتمت التعاونية تحضير البناء وشراء قطعة أرض بمساحة ٢,٠٠٠ م^٢ وحصلت على الجزء الأول من قيمة المنحة الأوروبية وقدره ٦٦,٤٠٠ يورو، وهي بصدد إتمام المناقصات الخاصة بشراء وتركيب معدات التبريد والفرز والتوضيب.

كما يقدم المشروع المساندة التقنية والإرشاد لأعضاء التعاونية في مجالات عدة أهمها التدريب في مجال تطبيق نظم الجودة وأعمال التسويق المشترك لمنتجات الأعضاء.

ومن الخدمات التي تؤمنها التعاونية للأعضاء ما يلي:

- العمل المشترك في مجال استصلاح الأراضي وحسن استثمارها.
- إنتاج أصناف جديدة من التفاح وتنظيم التسويق المشترك لمنتجات الأعضاء خاصة في أسواق التصدير الأوروبية.
- تطوير عمليات إنتاج وتسويق الكستناء وهي زراعة ذات ميزة تفضلية عالية بالنسبة للتعاونية في لبنان والمنطقة.
- تأمين المستلزمات الزراعية للأعضاء من نصوب وإرشاد ومساعدات.

الجمعية التعاونية الزراعية العامة في بلدة الناصرية وجوارها

تأسست الجمعية التعاونية الزراعية العامة في بلدة الناصرية عام ٢٠٠٦ وهي تضم ٢٠ عضواً يتعاطون زراعة البطاطا والبصل والخس في المنطقة الممتدة بين مدينة رباق والحدود اللبنانية السورية وعلى مساحة ١,٠٠٠ هكتار.



مشروع التنمية الزراعية تعاقبت الجمعية التعاونية مع وزارة الزراعة ضمن مشروع التنمية الزراعية، بهدف تطوير عمليات التوضيب والتبريد لمنتجات الأعضاء عبر بناء مركز مجهز بالمعدات اللازمة وما سيمكن التعاونية من رفع القيمة المضافة على إنتاج أعضائها وزيادة حجم الصادرات. وقد أتمت التعاونية أعمال البناء

الأساسية وإنشاء هنكار، وحصلت على الجزء الأول من قيمة المنحة الأوروبية وقدره ٥٩,٦٣٣ يورو، وهي في صدد إتمام المناقصات الخاصة بشراء معدات التوضيب والتبريد.

كما يقدم المشروع المساندة التقنية والإرشاد لأعضاء التعاونية في مجالات عدة أهمها التدريب في مجال تطبيق نظم الجودة وأعمال التسويق المشترك لمنتجات الأعضاء.

ومن الخدمات التي تؤمنها التعاونية للأعضاء ما يلي:

- الاستحصال المشترك على المواد الأولية للأعضاء.
- التسويق المشترك لمنتجات الأعضاء.
- الإستعانة بالخبراء لتدريب الأعضاء.
- تنوي الجمعية شراء محطة تحويل كهربائية بتمويل خاص وهي بصدد المباشرة بحفر بئر ارتوازي لتأمين مياه الري للأعضاء.

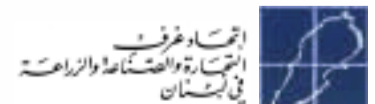
للحصول على أعداد النشرة وإرسال المقالات والأسئلة والمقترحات، تدعو «أخبار التنمية الزراعية» القراء الكرام للاتصال على العناوين التالية:



مشروع التنمية الزراعية
Agriculture Development Project
ADP
MED/2003/5715



وزارة الزراعة، بئر حسن، شارع السفارات، الطابق ٤، بيروت - لبنان
تلفون: ٨٤٩٦٤٦ / ٠١ - فاكس: ٨٤٩٦٤٨ / ٠١
البريد الإلكتروني: joumana.karame@adplb.com
ghada.itani@adplb.com



مقر غرفة التجارة والصناعة والزراعة في بيروت وجبل لبنان
الصنائع، شارع جوستينيان، الطابق ١٢، بيروت - لبنان
تلفون: ٣٥٣٣٩٠ / ٠١ - مقسم ٣٠٣ و ٣٠٤ - فاكس: ٣٤٩٦١٤ / ٠١
البريد الإلكتروني: agriculture@ccib.org.lb